



## Asamblea General

Distr.  
GENERAL

A/C.1/48/6  
26 de octubre de 1993  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: RUSO

---

Cuadragésimo octavo período de sesiones  
PRIMERA COMISION  
Temas 66 y 71 del programa

TRATADO DE PROHIBICION COMPLETA DE LOS ENSAYOS NUCLEARES

DESARME GENERAL Y COMPLETO

Carta de fecha 25 de octubre de 1993 dirigida al Presidente  
de la Primera Comisión por el Representante Permanente de  
la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de adjuntar el texto de la declaración del Gobierno de la Federación de Rusia, de 21 de octubre de 1993, sobre la cuestión de los ensayos nucleares (véase el anexo).

Le agradecería que distribuyera esta carta con su anexo como documento de la Primera Comisión de la Asamblea General en su cuadragésimo octavo período de sesiones en relación con los temas 66 y 71 del programa.

(Firmado) Yuliy M. VORONTSOV

Anexo

DECLARACION DEL GOBIERNO DE LA FEDERACION DE RUSIA, DE 21 DE  
OCTUBRE DE 1993, SOBRE LA CUESTION DE LOS ENSAYOS NUCLEARES

El Gobierno de la Federación de Rusia quiere expresar su profundo pesar por el ensayo subterráneo con armas nucleares realizado por China. Llama la atención que esta medida se haya tomado en un momento en que en el mundo existe una posibilidad verdaderamente única de poner fin, para siempre, en el futuro más próximo, a todos los ensayos nucleares. De esta manera, se han pasado por alto los llamamientos de muchos Estados, incluida la Federación de Rusia, de no perturbar la calma que reinaba últimamente en los polígonos nucleares de todos los países.

La Federación de Rusia tomó la iniciativa de la moratoria tripartita sobre los ensayos nucleares, que también ha cumplido de facto el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y China. Además, como es sabido, el silencio en nuestro polígono dura ya cerca de tres años. El 5 de julio de 1993 el Presidente de la Federación de Rusia firmó un decreto sobre la prórroga de la moratoria hasta que los otros Estados poseedores de armas nucleares cumplieran de jure o de facto la moratoria anunciada por ellos.

Al tomar esta decisión la Federación de Rusia se basaba exclusivamente en el deseo de contribuir al mantenimiento de unas condiciones favorables para empezar, cuanto antes, las negociaciones multilaterales para la elaboración de un tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares bajo un control internacional eficaz. Gracias a ello precisamente, así como a los importantes cambios positivos en las posiciones de los Estados Unidos de América y de Francia en cuanto a esta cuestión, se crearon unas condiciones bastante favorables para el avance en el logro de este objetivo.

El 10 de agosto de 1993 la Conferencia de Desarme aprobó por consenso, en el que participó también China, una decisión de principio sobre el comienzo de negociaciones multilaterales para la elaboración de un tratado de prohibición completa y verificable de los ensayos nucleares. Esta decisión fue recibida con gran satisfacción tanto en nuestro país como en todo el mundo.

En este contexto la reanudación por China de los ensayos nucleares no puede dejar de perjudicar los esfuerzos internacionales en esta esfera. Hoy día muchos se preguntan, como es natural, si la explosión china no va a provocar una reacción de respuesta por parte de otras Potencias nucleares, complicando con ello la preparación del tratado de prohibición completa de los ensayos.

En estas circunstancias el Gobierno de la Federación de Rusia declara su intención de continuar respetando la moratoria sobre los ensayos nucleares e insta a las demás Potencias nucleares a que procedan del mismo modo.

Al mismo tiempo la Federación de Rusia se reserva el derecho de revisar la decisión sobre la moratoria en el caso de que la situación en esta esfera siga evolucionando desfavorablemente.

El proceso de negociaciones multilaterales sobre la elaboración de un tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares que está empezando no debe convertirse en un rehén de las ambiciones y decisiones precipitadas de algunos.

Todos los pueblos están interesados en que se prohíban cuanto antes todos los ensayos nucleares.

-----